

## Sermon Notes

Second Sunday of Lent  
St. Patrick's Episcopal Church  
February 28, 2021

All of us in the last weeks have felt sympathy for the people of Texas who have experienced many difficulties due to a lack of power. Life without power is difficult. We all have experienced the difficulties that come with the lack of power. While not on the scale of Texans recently, we here in this area have gone without power. One year my wife and I lost power and had to throw out all the food in our refrigerator. We ended up moving to a motel for several days. I remember when bad weather affected Arlington while I was working at St. George's. Many parishioners used the parish as a day center while they waited several weeks to get their power back.

We are blessed in this country with so many comforts that we often forget how lucky we are. There are many places in the world where power is limited or non-existent and there is no in-home running water. We often forget how lucky we are to live in this part of the world. The comforts we have make our lives easier and free us to enjoy life and have the time to do as we choose.

In this morning's Gospel we learn how comfortable Jesus' disciples have become. They have benefited from playing a support role to Jesus. They have received notoriety and accolades for serving Jesus. Now as Peter confesses, they realize that Jesus is the long expected Messiah. To Peter this means that Jesus will re-establish Israel as an independent nation free from Roman rule like the nation enjoyed under David's rule. But in harsh terms Jesus rebukes Peter and sets him straight. Jesus is not the next David in a political sense. Instead he is destined to die a horrible and unjust death in order to establish God's kingdom. Not an earthly kingdom, but a spiritual one. This kingdom will be universal in the sense that it will be available to all and exist throughout the whole world.

In our comfortable lives it can be a challenge for us to know God. It is easy for us to associate ourselves with God. But it is difficult to know and experience God's presence in our lives. Our comforts can separate us from God. Our busy lives take up all our time and take priority over all else. We appreciate the idea of God but do not know him.

The comfort and business of our lives keep us from knowing God. It is not our fault that we feel this way. Nor was it the fault of the disciples for feeling the same way. We can be grateful that eventually the disciples came to fully understand what kind of Messiah Jesus was and were able to do so much to establish his presence in the world.

The overall message in today's readings is about God's faithfulness in keeping His promises. In our Old Testament lesson we hear how Abraham and Sarah had their lives changed by God. God even changed their names. They were a childless couple that lived a subsistence life as nomads in the desert. But through God's intervention, they had children and became the parents of countless generations of kings and nobles. God promised that they would create these many generations and He fulfilled His promise.

And to this day, God continues to keep His promises to His children. He promises us access to eternal life through faith and believing in Jesus Christ. Furthermore He will never abandon this promise. He invites each one of us to enter into believing in that promise.

It is all right to associate ourselves with God. It is not easy to know God personally. But if we truly want to know God, He will lead us to Him.

Jesus says if you want to save your life, you must lose your life. This not a paradox. It is a simple statement of spiritual truth. If you want to live a life that is more than a physical presence in this world, you need to develop an existence in the spiritual world. Once you have developed a spiritual life, you enter into eternal life. You have saved your life in this way. If this is what you seek, God will find you and be with you always.

Two questions to consider:

1. Abram's new name means, "Father of many." If God changed your name, what would you want it to mean?
2. What helps and hinders you in believing that God is able to do what God has promised?

## **Bài giảng**

### **Chúa nhật thứ hai của Mùa Chay**

#### **Nhà thờ thánh Patrick**

**28 tháng 2 năm 2021**

Tất cả chúng ta trong những tuần qua đều cảm thấy thương cảm người dân Texas, những người đã trải qua nhiều khó khăn do thiếu điện. Cuộc sống không có điện thật khó khăn. Tất cả chúng ta đều đã trải qua những khó khăn đi kèm với việc thiếu điện. Trong khi không trên quy mô rộng lớn như ở Texas, ở vùng này chúng ta cũng trải qua nhiều lúc mất điện. Một năm vợ tôi và tôi bị mất điện và phải vớt hết thức ăn trong tủ lạnh ra ngoài. Cuối cùng chúng tôi chuyển đến một khách sạn trong vài ngày. Tôi nhớ khi thời tiết xấu ảnh hưởng đến Arlington khi tôi đang làm việc tại St. George's. Nhiều giáo dân đã sử dụng giáo xứ như một trung tâm ban ngày trong khi họ chờ đợi vài tuần để có điện lại.

Chúng ta có phước ở trên đất nước này với rất nhiều tiện nghi mà chúng ta thường quên làm thế nào chúng ta được may mắn như thế. Có nhiều nơi trên thế giới mà điện bị hạn chế hoặc không tồn tại và không có nước sinh hoạt trong nhà. Chúng ta thường quên rằng chúng ta đã may mắn được sống ở phần này của thế giới. Những tiện nghi mà chúng ta có giúp cuộc sống của chúng ta dễ dàng và tự do hơn, chúng ta tận hưởng cuộc sống và có thời gian để làm những gì chúng ta muốn.

Trong bài Tin Mừng sáng nay, chúng ta biết các môn đồ của Chúa Giê-su đã trở nên thoải mái như thế nào. Họ đã được phước khi đóng vai trò hỗ trợ cho Chúa Giê-su. Họ đã được nổi tiếng và được khen ngợi vì đã phục vụ Chúa Giê-su. Bây giờ, như Peter thú nhận, họ nhận ra rằng Chúa Giê-su là Đấng Mê-si được mong đợi từ lâu. Đối với Peter, điều này có nghĩa là Chúa Giê-su sẽ tái lập Israel với tư cách là một quốc gia độc lập thoát khỏi sự thống trị của La Mã, giống như quốc gia được hưởng dưới thời Vua David. Nhưng bằng những lời lẽ gay gắt, Chúa Giê-su quở trách Peter và bảo rằng Jesus không phải là người nối tiếp David theo nghĩa chính trị. Thay vào đó, Người sẽ chết một cách khùng khiếp và oan khiên để thiết lập vương quốc của Đức Chúa Trời. Không phải là một vương quốc trần gian, mà là một vương quốc tâm linh. Vương quốc này sẽ được phổ cập theo nghĩa là nó sẽ có sẵn cho tất cả mọi người và tồn tại trên toàn thế giới.

Trong cuộc sống thoải mái của chúng ta, việc nhận biết Chúa có thể là một thách thức đối với chúng ta. Thật dễ dàng cho chúng ta liên kết chúng ta với Chúa. Nhưng rất khó để biết và kinh nghiệm về Đức Chúa Trời hiện diện trong cuộc sống của chúng ta. Những tiện nghi của chúng ta có thể tách chúng ta khỏi Đức Chúa Trời. Cuộc sống bận rộn làm chúng ta dành tất cả thời gian của chúng tôi và ưu tiên cho những thứ khác. Chúng ta đánh giá cao ý tưởng về Chúa nhưng không nhận biết Chúa.

Sự thoải mái và công việc kinh doanh của cuộc sống khiến chúng ta không nhận biết Chúa. Đó không phải là lỗi của chúng ta. Cũng không phải lỗi của các môn đệ khi họ đã cảm thấy như vậy.

Chúng ta biết ơn vì cuối cùng các môn đồ đã hiểu đầy đủ về Đấng Mê-si-a, Chúa Giê-su đã và có thể làm rất nhiều việc để thiết lập sự hiện diện của Ngài trong thế giới.

Thông điệp tổng thể trong các bài đọc hôm nay là về sự trung thành của Đức Chúa Trời trong việc giữ những lời hứa. Trong bài học Cựu ước, chúng ta nghe thấy Áp-ra-ham và Sa-ra có cuộc sống được thay đổi bởi Chúa. Chúa thậm chí còn đổi tên họ cho họ. Họ là một cặp vợ chồng không con, đã sống một cuộc sống tự cung tự cấp như những người du mục trên sa mạc. Nhưng nhờ phước của Đức Chúa Trời, họ có con và trở thành cha mẹ của vô số thế hệ vua chúa và quý tộc. Đức Chúa Trời đã hứa rằng họ sẽ tạo ra nhiều thế hệ này và Ngài đã thực hiện lời hứa của Ngài.

Và cho đến ngày nay, Đức Chúa Trời vẫn tiếp tục giữ lời hứa của Ngài với con cái Ngài. Ngài đã hứa cho chúng ta cuộc sống vĩnh cửu thông qua đức tin và niềm tin vào Chúa Giê Su Ky Tô. Hơn nữa Ngài sẽ không bao giờ từ bỏ lời hứa này. Ngài mời gọi mỗi người chúng ta hãy tin vào lời hứa đó.

Kết hợp mình với Đức Chúa Trời là điều hoàn toàn đúng. Thật không dễ dàng để biết Chúa một cách cá nhân.

Nhưng nếu chúng ta thực sự muốn biết Chúa, Ngài sẽ dẫn chúng ta đến với Ngài.

Chúa Giê-su nói nếu bạn muốn cứu mạng sống của mình, bạn phải mất mạng sống của mình. Đây không phải là một nghịch lý.

Đó là một tuyên bố đơn giản về sự thật tâm linh. Nếu bạn muốn sống một cuộc sống hơn cả cuộc sống vật chất trong thế giới này, bạn cần phát triển sự tồn tại của một thế giới tâm linh. Một khi bạn đã phát triển một đời sống tâm linh, bạn bước vào cuộc sống vĩnh cửu. Bạn sẽ cứu cuộc sống của bạn theo cách này. Nếu đây là điều bạn tìm kiếm, Chúa sẽ tìm thấy bạn và ở bên bạn mãi mãi.

Hai câu hỏi cần xem xét:

1. Tên mới của Áp-ram có nghĩa là, "Cha của nhiều người." Nếu Chúa đổi tên bạn, bạn muốn nó có nghĩa là gì?
2. Điều gì giúp ích và cản trở bạn tin rằng Đức Chúa Trời có thể thực hiện những gì Chúa đã hứa ?